



## Bonjour, mon cœur

Pierre de Ronsard

Superius

Orlando di Lasso

1. Bon - jour mon cœur, bon-jour ma dou - ce vi -  
2. Hé, fau - dra- - t-il que quelqu'un me re - pro -

10 e Bon - jour mon oeil, bon-jour ma chèr - e a - mi -  
che, Que j'ai vers toi le cœur plus dur que ro -

20 e! Hé! Bonjour ma tout - e bel - le, Ma mignardis - e, bon - jour  
che, De t'a-voir lais-sée, maîtres - se, Pour al - ler sui - vre le Roi,

28 Mes dé - li - ces, mon a - mour, Mon doux printemps, ma dou - ce  
Mendiant je ne sais quoi, Que le vul - gai - re ap - pel - le un -

36 fleur nouvel - le, Mon doux plai - sir, ma dou - ce colombel -  
e larges - se? Plu - tôt pé - risse honneur, court et ri - ches -

43 le, Mon pas - se - reau, ma gen - te tourte - rel - le! Bon - jour  
se, Que pour les biens ja - mais je te re - lais - se, Ma douce

52 ma dou - ce rebel - le, Bon - jour ma dou - ce re - bel - le.  
et bel - le dé es - se, Ma douce et bel - le dé - es - se.

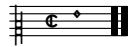
Translation:

1. Hail, my heart  
Hail, my heart;  
hail, my sweet life;  
hail, my eye;  
hail, my dear friend.

Hail, oh hail, my beauty,  
my sweetheart;  
hail, my sweet one,  
my love,  
my sweet spring,  
my delicate new flower,  
my sweet pleasure,  
my gentle little dove,  
my sparrow, my turtledove!  
Hail, my sweet rebel.

2. I wish to die  
If any further I'm reproached  
That my service  
Is colder than a stone,

Of having left you, mistress,  
To go and follow the king  
And to seek some thing  
Which the common herd  
Call a handout.  
Rather let honour perish  
And court and riches  
Than that for possessions  
I should ever let you go  
My sweet and lovely goddess.



## Bonjour, mon cœur

Pierre de Ronsard

Contratenor

Orlando di Lasso

The musical score consists of three staves of music. The top staff is for the Contratenor part, starting in common time with a key signature of one sharp. The lyrics are from Pierre de Ronsard's poem. The middle staff is for the Orlando di Lasso part, also in common time with one sharp. The bottom staff is for the Contratenor part again, in common time with one sharp. The lyrics are from the same poem by Pierre de Ronsard. The music features various note values including eighth and sixteenth notes, and rests. The vocal parts are written in soprano clef.

1. Bon - jour mon cœur, bon-jour ma dou - ce vi -  
2. Hé, fau - dra - t-il que quelqu'un me re - pro -

10 e Bon - jour mon oeil, bon-jour ma chèr - e a -  
che, Que j'ai vers toi le coeur plus dur que

19 mi - e! Hé! Bonjour ma tout - e bel - le, Ma mignardis -  
ro - che, De t'a-voir lais - sée, maîtres - se, Pour al - ler sui -

26 e, bon - jour Mes dé - li - ces, mon a - mour, Mon doux prin -  
vre le Roi, Men-diant je ne sais quoi, Que le vul -

34 temps, ma dou - ce fleur nou - vel - le, Mon doux plai - sir, ma  
gai - re ap - pel - le un - e lar - ges - se? Plu - tôt pé - ris - se hon -

41 dou - ce co-lom - bel - le, Mon pas - se - reau, ma gen - te  
neur, court et ri - ches - se, Que pour les biens ja - mais je

48 tour-te-rel - le! Bon - jour ma dou - ce re - bel - le,  
te re - lais - se, Ma douce et bel - le dé - es - se,

55 Bon - jour ma dou - ce re - bel - le.  
Ma douce et bel - le dé - es - se.

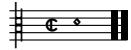
Translation:

1. Hail, my heart  
Hail, my heart;  
hail, my sweet life;  
hail, my eye;  
hail, my dear friend.

Hail, oh hail, my beauty,  
my sweetheart;  
hail, my sweet one,  
my love,  
my sweet spring,  
my delicate new flower,  
my sweet pleasure,  
my gentle little dove,  
my sparrow, my turtledove!  
Hail, my sweet rebel.

2. I wish to die  
If any further I'm reproached  
That my service  
Is colder than a stone,

Of having left you, mistress,  
To go and follow the king  
And to seek some thing  
Which the common herd  
Call a handout.  
Rather let honour perish  
And court and riches  
Than that for possessions  
I should ever let you go  
My sweet and lovely goddess.



## Bonjour, mon cœur

Pierre de Ronsard

Tenor

Orlando di Lasso

8      1. Bon - jour mon cœur,      bon - jour ma dou-ce vi -  
2. Hé, fau - dra - t-il      que quel - qu'un me re - pro -

10      e      Bon-jour mon oeil,      bon-jour ma chèr-e a - mi - e!  
che,      Que j'ai vers toi      le coeur plus dur que ro - che,

21      Hé! Bonjour ma tout - e bel - le,      Ma mignardis - e, bon - jour  
De t'a-voir lais-sée, maîtres - se,      Pour al - ler sui - vre le Roi,

28      Mes dé - li - ces, mon a - mour,      Mon doux prin temps, ma dou - ce  
Mendiant je ne sais quoi,      Que le vul - gai - re ap-pel-le un -

36      fleur nouvel - le,      Mon doux plai - sir, ma dou - ce colombel - le,  
e lar-ges - se?      Plu - tôt pé - risse honneur, court et ri - ches - se,

44      Mon pas - se-reau, ma gen - te tour - te-rel - le!      Bon - jour  
Que pour les biens ja-mais je te re-lais - se,      Ma douce

52      ma douce re-bel - le, Bon-jour ma      dou-ce re - bel - le.  
et belle dé - es - se, Ma douce et      belle dé - es - se.

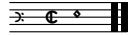
Translation:

1. Hail, my heart  
Hail, my heart;  
hail, my sweet life;  
hail, my eye;  
hail, my dear friend.

Hail, oh hail, my beauty,  
my sweetheart;  
hail, my sweet one,  
my love,  
my sweet spring,  
my delicate new flower,  
my sweet pleasure,  
my gentle little dove,  
my sparrow, my turtledove!  
Hail, my sweet rebel.

2. I wish to die  
If any further I'm reproached  
That my service  
Is colder than a stone,

Of having left you, mistress,  
To go and follow the king  
And to seek some thing  
Which the common herd  
Call a handout.  
Rather let honour perish  
And court and riches  
Than that for possessions  
I should ever let you go  
My sweet and lovely goddess.



# Bonjour, mon cœur

Pierre de Ronsard

Bassus

Orlando di Lasso

1. Bon - jour mon cœur, bon-jour ma dou - ce vi -  
 2. Hé, fau - dra - t-il que quelqu'un me re - pro -

10 e Bon - jour mon oeil, bon-jour ma chèr - e a - mi -  
 che, Que j'ai vers toi le coeur plus dur que ro -

20 e! Hé! Bonjour ma tout - e bel - le, Ma mignardis - e, bon - jour  
 che, De t'a-voir lais-sée, maîtres - se, Pour al - ler sui - vre le Roi,

28 Mes dé - li - ces, mon a - mour, Mon doux prin - temps, ma dou - ce  
 Men-diant je ne sais quoi, Que le vul - gai - re ap - pel - le un -

36 fleur nouvel - le, Mon doux plai - sir, ma dou - ce columbel - le,  
 e lar-ges - se? Plu - tôt pé - risse hon-neur, court et ri-ches - se,

44 Mon pas - se - reau, ma gen - te tourte-rel - le! Bon - jour ma dou -  
 Que pour les biens ja - mais je te relais - se, Ma douce et bel -

53 ce rebel - le, Bon - jour ma dou - ce re - bel - le.  
 le dé - es - se, Ma douce et bel - le dé - es - se.

Translation:

1. Hail, my heart  
Hail, my heart;  
hail, my sweet life;  
hail, my eye;  
hail, my dear friend.

Hail, oh hail, my beauty,  
my sweetheart;  
hail, my sweet one,  
my love,  
my sweet spring,  
my delicate new flower,  
my sweet pleasure,  
my gentle little dove,  
my sparrow, my turtledove!  
Hail, my sweet rebel.

2. I wish to die  
If any further I'm reproached  
That my service  
Is colder than a stone,

Of having left you, mistress,  
To go and follow the king  
And to seek some thing  
Which the common herd  
Call a handout.  
Rather let honour perish  
And court and riches  
Than that for possessions  
I should ever let you go  
My sweet and lovely goddess.

## Bonjour, mon cœur

Pierre de Ronsard

Orlando di Lasso

1. Bon - jour mon cœur, bon - jour ma dou - ce vi - e Bon -  
2. Hé, fau - dra - t'il que quel-qu'un me re - pro - che, Que

1. Bon - jour mon cœur, bon - jour ma dou - ce vi - e Bon -  
2. Hé, fau - dra - t'il que quel-qu'un me re - pro - che, Que

1. Bon - jour mon cœur, bon - jour ma dou - ce vi - e Bon -  
2. Hé, fau - dra - t'il que quel - qu'un me re - pro - che, Que

1. Bon - jour mon cœur, bon - jour ma dou - ce vi - e Bon -  
2. Hé, fau - dra - t'il que quel-qu'un me re - pro - che, Que

jour mon oeil, bon - jour ma chèr - e a - mi - e! Hé! Bonjour ma  
j'ai vers toi le coeur plus dur que ro - che, De t'a -voir lais -

jour mon oeil, bon - jour ma chèr - e a - mi - e! Hé! Bonjour ma  
j'ai vers toi le coeur plus dur que ro - che, De t'a -voir lais -

jour mon oeil, bon - jour ma chèr - e a - mi - e! Hé! Bonjour ma  
j'ai vers toi le coeur plus dur que ro - che, De t'a -voir lais -

jour mon oeil, bon - jour ma chèr - e a - mi - e! Hé! Bonjour ma  
j'ai vers toi le coeur plus dur que ro - che, De t'a -voir lais -

tout - e bel - le, Ma mi-gnar-dis - e, bon - jour Mes dé - li - ces, mon a - mour, Mon  
 sée, maîtres - se, Pour al - ler sui - vre le Roi, Men-diant je ne sais quoi, Que

tout - e bel - le, Ma mi-gnar-dis - e, bon - jour Mes dé - li - ces, mon a - mour, Mon  
 sée, maîtres - se, Pour al - ler sui - vre le Roi, Men-diant je ne sais quoi, Que

tout - e bel - le, Ma mi-gnar-dis - e, bon - jour Mes dé - li - ces, mon a - mour, Mon  
 sée, maîtres - se, Pour al - ler sui - vre le Roi, Men-diant je ne sais quoi, Que

doux prin - temps, ma dou - ce fleur nouvel - le, Mon doux plai - sir, ma dou - ce colombel -  
 le vul - gai - re ap - pel-le un-e lar-ges - se? Plu - tôt pé - risse hon-neur, court et ri-ches -

doux prin - temps, ma dou - ce fleur nouvel - le, Mon doux plai - sir, ma dou - ce colombel -  
 le vul - gai - re ap - pel-le un-e lar-ges - se? Plu - tôt pé - risse hon-neur, court et ri-ches -

doux prin - temps, ma dou - ce fleur nouvel - le, Mon doux plai - sir, ma dou - ce colombel -  
 le vul - gai - re ap - pel-le un-e lar-ges - se? Plu - tôt pé - risse hon-neur, court et ri-ches -

doux prin - temps, ma dou - ce fleur nouvel - le, Mon doux plai - sir, ma dou - ce colombel -  
 le vul - gai - re ap - pel-le un-e lar-ges - se? Plu - tôt pé - risse hon-neur, court et ri-ches -

le, Mon pas - se-reau, ma gen-te tourte - rel - le! Bon - jour ma dou -  
 se, Que pour les biens ja - mais je te re - lais - se, Ma douce et bel -  
  
 le, Mon pas - se - reau, ma gen - te tourte-rel - le! Bon - jour ma dou -  
 se, Que pour les biens ja - mais je te relais - se, Ma douce et bel -  
  
 le, Mon pas -se-reau, ma gen - te tour - te - rel - le! Bon - jour ma douce  
 se, Que pour les biens ja-mais je te re - lais - se, Ma douce et belle -  
  
 le, Mon pas - se - reau, ma gen - te tourte-rel - le! Bon - jour ma dou -  
 se, Que pour les biens ja - mais je te relais - se, Ma douce et bel -  
  
 ce re-bel - le, Bon - jour ma douce et dou - ce re - bel - le.  
 le dé-es - se, Ma douce et bel - le dé - es - se.  
  
 ce re-bel - le, Bon - jour ma douce et dou - ce re - bel - le.  
 le dé-es - se, Ma douce et bel - le dé - es - se.  
  
 re -bel - le, Bon - jour ma douce et dou - ce re - bel - le.  
 dé - es - se, Ma douce et bel - le dé - es - se.  
  
 ce re -bel - le, Bon - jour ma douce et dou - ce re - bel - le.  
 le dé - es - se, Ma douce et bel - le dé - es - se.